



Bedienungs- und Wartungsanleitung

Kugelhähne 2-teilig, Edelstahl

D

Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam, bevor Sie die Installation, den Einsatz oder die Wartung der Kugelhähne vornehmen. Diese Bedienungsanleitung muss zur zukünftigen Bezugnahme aufbewahrt werden.

Allgemeines

Die Bedienungsanleitung stellt einen festen Bestandteil der Kugelhähne dar. Bitte lesen Sie vor der Installation, Inbetriebnahme, Einstellung oder Wartung die in der vorliegenden Bedienungsanleitung enthaltenen Anwendungshinweise, Sicherheitsvorschriften und Anleitungen aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen bezüglich des sicheren Gebrauchs und der Wartung liefern. Um einen sicheren Gebrauch und eine korrekte Wartung zu gewährleisten, dürfen die Kugelhähne nur von einer mit den Inhalten der Bedienungsanleitung vertrauten Bedienperson benutzt werden. Die in der vorliegenden Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind für einen korrekten Gebrauch der Kugelhähne erforderlich und vervollständigen die Informationen, die zu den normalen technischen Kenntnissen der mit seiner Bedienung betrauten Personen zählen. Bezüglich weiterer Informationen oder spezieller Problemlösungen wenden Sie sich bitte an unsere Vertriebstechnik.

Bewahren Sie deshalb die zugehörige Bedienungsanleitung immer bei Ihrem Produkt auf.

Kugelhähne wurden für bestimmte Anwendungen entwickelt. RIEGLER weist ausdrücklich darauf hin, dass diese nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden dürfen, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entspricht.




Für Verletzungen und Schäden, die aus unsachgemäßer und zweckentfremdeter Anwendung bzw.

Zu widerhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt RIEGLER keine Haftung oder Gewährleistung.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich der Kugelhähne geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Darstellungsmittel

Erläuterung verwendeter Symbole

	GEFAHR
Warnt vor einer unmittelbaren Gefahr. Bei Nichtbeachtung sind Tod oder schwere Verletzungen die Folge.	
	WARNUNG
Warnt vor einer möglicherweise gefährlichen Situation. Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen oder Tod.	
	VORSICHT
Warnt vor einer möglichen Gefährdung. Bei Nichtbeachtung drohen mittelschwere oder leichte Verletzungen.	


ALLGEMEINES GEBOTSZEICHEN

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigungen, Fehlfunktionen und/oder den Ausfall des Gerätes zur Folge haben.


ANLEITUNG BEACHTEN

Der Betreiber ist verpflichtet alle Anwendungshinweise, Bedienungsanleitungen und Sicherheitsvorschriften zu lesen und zu beachten und alle Anwender des Artikels gemäß dieser zu unterweisen.


HANDSCHUTZ BENUTZEN
Bestimmungsgemäße Verwendung

Kugelhähne dienen der vollständigen Unterbrechung und Freigabe des Durchflusses von flüssigen oder gasförmigen Medien innerhalb eines geschlossenen Rohrleitungssystems. Kugelhähne sind nicht zum Regeln des Durchflusses bestimmt.


WARNUNG
Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts!

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Einsatz der Kugelhähne können Gefahren für Personen, Anlagen in der Umgebung und Umwelt entstehen.
- Haftungsanspruch und Gewährleistung erlischt.
- Der Artikel darf nur entsprechend der in diesem Dokument festgelegten Betriebsbedingungen verwendet werden.

Hinweis zur Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union:

Artikelnummer	Typennummer	DN	PN max.	Fluidgruppe	CE-Zeichen	Angewandte Konformitätsbewertungsverfahren:
135892	3395.01	8	63 bar	II	nein*	-
135893	3395.02	10	63 bar	II	nein*	-
135894	3395.03	15	63 bar	II	nein*	-
135895	3395.04	20	63 bar	II	nein*	-
135896	3395.05	25	63 bar	II	nein*	-
135897	3395.06	32	63 bar	II	nein*	-
135898	3395.07	40	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135899	3395.08	50	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135900	3395.09	65	40 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135901	3395.10	80	40 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135902	3395.21	8	63 bar	II	nein*	-
135903	3395.22	10	63 bar	II	nein*	-
135904	3395.23	15	63 bar	II	nein*	-
135905	3395.24	20	63 bar	II	nein*	-
135906	3395.25	25	63 bar	II	nein*	-
135907	3395.26	32	63 bar	II	nein*	-
135908	3395.27	40	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)

135909	3395.28	50	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135351	397.01	8	63 bar	II	nein*	-
135352	397.02	10	63 bar	II	nein*	-
135353	397.03	15	63 bar	II	nein*	-
135354	397.04	20	63 bar	II	nein*	-
135355	397.05	25	63 bar	II	nein*	-
135356	397.06	32	63 bar	II	nein*	-
135357	397.07	40	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)
135358	397.08	50	63 bar	II	ja	Modul A (interne Fertigungskontrolle) nach Kategorie I (Diagramm 7, Artikel, 4 Anhang II)

* Für diese Artikel gilt nach der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU

- Hergestellt und ausgelegt nach „Artikel 4 Absatz 3“ gute Ingenieurs- Praxis
- CE- Kennzeichnung und CE- Konformitätserklärung dürfen nicht angebracht und ausgestellt werden

Grundlegende Sicherheitshinweise

Diese berücksichtigen keine zufälligen Einflüsse oder Ereignisse, die während Montage, Inbetriebnahme, Betrieb oder Wartung des Kugelhahns auftreten können.



WARNUNG

Unbeabsichtigte Bedienung oder unsachgemäße Eingriffe können gefährliche Situationen sowie Körperverletzungen verursachen.



VORSICHT

Zum Schutz vor Verletzungen:

- Sicherstellen, dass die Anlage nicht unbeabsichtigt betätigt werden kann.
- Kugelhahn nur in einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Bedienungsanleitung betreiben.
- Das Gehäuse nicht mechanisch belasten.
- Keine äußerlichen Veränderungen am Gehäuse vornehmen.
- Für den Betrieb des Kugelhahns müssen die allgemeinen Regeln der Technik eingehalten werden.
- Eine ausreichende Beleuchtung ist bauseits zu installieren.
- Personen, die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder anderen berauschenden Substanzen stehen, dürfen den Kugelhahn nicht bedienen.



VORSICHT

- Achtung bei extremen Temperaturen – Verbrühungs-/Erfrierungsgefahr.
- Bei Kugelhähnen mit Anschweißenden sind die Abkühlphasen einzuhalten.



Allgemeine Hinweise

Kontaktadresse

RIEGLER & Co. KG,
Vertriebstechnik
Schützenstraße 27
DE-72574 Bad Urach
Tel +49 7125 9497-642
technik@riegler.de

Gewährleistung

Voraussetzungen für die Gewährleistungen sind der bestimmungsgemäße Gebrauch des Kugelhahns unter Berücksichtigung der vorgegebenen Einsatzbedingungen.

Informationen im Internet

Bedienungsanleitungen und Datenblätter stehen im Internet unter www.riegler.de zur Verfügung.

Technische Daten

Aufbau

Gehäuse: 2-teilig
Anschlüsse: G 1/4 bis G 3

Medium

Betriebsmedium:
Druckluft, Wasser, nicht giftige und nicht aggressive Gase und Flüssigkeiten.

Zulässige Temperaturen

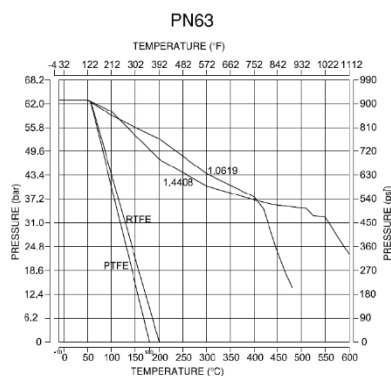
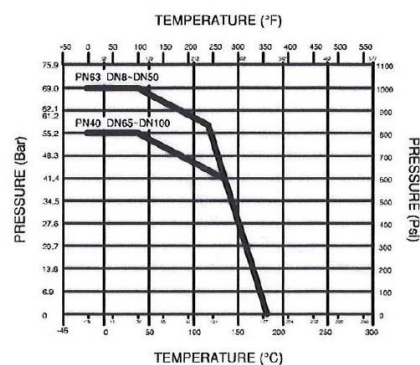
Betriebstemperatur: -20 °C bis 180 °C
Lager- & Transporttemperatur: - 20 °C bis 50 °C

Zulässiger Druckbereich

Betriebsdruck max.: 63 bar (G 2 ½ & G 3 – max. 40 bar)

Werkstoffe

Gehäusematerial: Edelstahl 1.4408
Kugelmateriale: Edelstahl 1.4401
Material Handhebel: Edelstahl 1.4301, mit Kunststoffüberzug
Kugeldichtung: PTFE (15% Glasfaserverstärkt)
Spindeldichtung: PTFE





Druck- und Temperatur-Diagramme
Typ 3395.XX

Typ 397.XX

Inbetriebnahme und Einbauhinweise

GEFAHR
Lebensgefahr durch Druck, Temperatur oder Medienaustritt.

- Vor allen Arbeiten am Kugelhahn ist sicherzustellen, dass das System vollständig drucklos, entleert und abgekühlt ist.
- Austretende Medien können Verbrennungen, Vergiftungen oder Explosionen verursachen.


WARNUNG
Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Installation.




- Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen sowie Schäden an Gerät und Umgebung führen.
- Arbeiten dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal und mit geeignetem Werkzeug durchgeführt werden.
- Durch unbeabsichtigtes Betätigen der Anlage können Gefahrensituationen entstehen.

  	
Einbaulage	Kugelhähne können in der Regel in beliebiger Einbaulage montiert werden, sofern keine abweichenden Herstellerangaben bestehen. Jedoch wird eine waagerechte Spindelstellung empfohlen, um eine gleichmäßige Belastung der Dichtungen zu gewährleisten.
Einbaurichtung	Die angegebene Flussrichtung (Pfeilmarkierung) muss beachtet werden.
Anschlussvorbereitung	<p>Die Rohrleitungen sind spannungsfrei zu montieren und auszurichten. Es dürfen weder axiale noch seitliche Kräfte auf den Kugelhahn einwirken.</p> <p>Gewinde vor der Montage reinigen und auf Schäden prüfen. Nicht überdrehen! Dichtmittel sparsam verwenden.</p> <p>Nur geeignete Dichtmaterialien (z. B. PTFE-Band, Hanf mit Dichtpaste) verwenden, die zum Medium und Temperaturbereich passen.</p>
	<p>Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"> • der Kugelhahn ordnungsgemäß montiert und alle Verbindungen dicht sind. • der Hahn in geöffneter Stellung steht, wenn die Anlage mit Medium gefüllt wird. <p>Erstbefüllung und Druckaufbau:</p> <ul style="list-style-type: none"> • System langsam mit Medium füllen, um Druckstöße zu vermeiden. • Bei Undichtigkeiten oder Schwergängigkeit darf der Kugelhahn nicht mit Gewalt betätigt werden – Ursache beheben.



Bedienung und Betrieb

- Regelmäßige Sichtkontrollen auf Leckagen, Korrosion oder mechanische Beschädigungen durchführen.
- Kugelhähne sollten in regelmäßigen Abständen betätigt werden, um ein Festsitzen der Kugel zu vermeiden.
- Hebelstellung zeigt Ventilstellung an: Parallel = offen, senkrecht = geschlossen.
- Betätigung langsam und gleichmäßig durchführen.
- Keine Verlängerungen oder Werkzeuge zur Betätigung verwenden.
- Nur vollständig geöffnete oder geschlossene Position zulässig, Zwischenstellungen sind unzulässig.


Montage und Demontage

 GEFAHR	
Lebensgefahr durch Druck, Temperatur oder Medienaustritt. <ul style="list-style-type: none"> Vor allen Arbeiten am Kugelhahn ist sicherzustellen, dass das System vollständig drucklos, entleert und abgekühlt ist. Austretende Medien können Verbrennungen, Vergiftungen oder Explosionen verursachen. 	
	
Montage	<ul style="list-style-type: none"> Kugelhahn zwischen die Anschlüsse einbauen und gleichmäßig anziehen. Keine Werkzeuge direkt an der Spindel oder am Hebel ansetzen.
Demontage	Anlage außer Betrieb nehmen: Den entsprechenden Anlagenteil absperrern und sicherstellen, dass keine Druck- oder Temperaturbelastung mehr anliegt. <ol style="list-style-type: none"> Verbindungen gleichmäßig lösen, Kugelhahn ausbauen Restmedien auffangen und umweltgerecht entsorgen Abkühlen lassen: Bei erhöhten Betriebstemperaturen ist darauf zu achten, dass der Kugelhahn vor weiteren Arbeiten auf Umgebungstemperatur abgekühlt ist.

Wartung und Instandhaltung

 GEFAHR	
Lebensgefahr durch Druck, Temperatur oder Medienaustritt. <ul style="list-style-type: none"> Vor allen Arbeiten am Kugelhahn ist sicherzustellen, dass das System vollständig drucklos, entleert und abgekühlt ist. Austretende Medien können Verbrennungen, Vergiftungen oder Explosionen verursachen. 	
 WARNUNG	
Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Wartungsarbeiten. <ul style="list-style-type: none"> Eine unsachgemäße Wartung kann zu Verletzungen sowie Schäden an Gerät und Umgebung führen. Durch unbeabsichtigtes Betätigen der Anlage können Gefahrensituationen entstehen. 	

Transport, Lagerung und Entsorgung

	HINWEIS
Transport	<ul style="list-style-type: none"> • Unzureichend geschützte Geräte können durch den Transport beschädigt werden. • Kugelhahn vor Nässe und Schmutz geschützt in einer stoßfesten Verpackung transportieren.
Lagerung	<ul style="list-style-type: none"> • Falsche Lagerung kann Schäden am Produkt verursachen. • Kugelhahn trocken, staubfrei und UV-geschützt lagern.
Entsorgung	<ul style="list-style-type: none"> • Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltgerecht.

Gilt für folgende Artikel:
Edelstahlkugelhahn, 2-teilig, IG/IG, mit vollem Durchgang

Artikel Nr.

Typen Nr.

135892 bis 135901

3395.01 bis 3395.10

Edelstahlkugelhahn, 2-teilig, IG/AG, mit vollem Durchgang

Artikel Nr.

Typen Nr.

135902 bis 135909

3395.21 bis 3395.28

Edelstahlkugelhahn, 2-teilig, Baulänge nach DIN 3202-M3, mit vollem Durchgang

Artikel Nr.

Typen Nr.

135351 bis 135358

397.01 bis 397.08